Jüdische Pester Zeitung.

דיעזס בלאטט ערשיינט
דרײמאל וואכענטלידְ
מאנטאג, מיטוואך אונד פרײטאג.
אונד קאסטעט
פֿיר עסטעררײכ-אונגארן
גאנציעריגן 11 גולדען עסט.-ווערד.
האלביעריגן 5 „ „ „
פֿיר דײַטשלאנד 2 טהלר 50 נר. פּ.-מ.
פֿרײַס אײַנצלנער
גאנציעריגן 11 גולדען עסט.-ווערד.
האלביעריגן 5 „ 50 נר. „ „
פֿיר דײַטשלאנד 2 „ 75 „ „ „

ייִדישע
פּעסטער צײַטונג

אויך דיעזע צײַטונג כאנן מאן
יעדען טאג
אין נאמען מערײַען
אונד דער עקספּעדיציאָן-אפּטיילונג
פֿיר אינסעראטען
פֿון דעם עפּסאנג דעס
בלאטעס.
דיא רעדאקציאָן בעפֿינדעט
זיך אין
פּעסט
אלם-גאסע נומ. 1,
וואהין מאן אויך דיא מיטהײלונגען
אײַנזענדען צו ווינשען בעליעבּ.

Nr. 121, צעהנטער יאהרגאנג

פעסט, מאנטאג כד תשרי ה.ת'ר'ל'ט Pest, den 21. Oktober 1878.

עראפֿנונג דעס אונגארישען רייכסטאגעס.

I. דיא עראפֿנונגס־ווארטע.

פֿאר־געסטערן האט דיא עראפֿנונג דעס אונגארישען רייכסטאגעס שטאטגעפֿונדען, אן וועלכער עראפֿנונג דיא גאנצע וועלט דער עלטערסטע דעפּוטירטע דער פֿרעודעס, אונד דיעזער ציוגע אן דאס עראפֿנונגס־מאנדאט (עקספּעדיט) דיא אײַנגעליפֿעט פֿון פֿרײַפֿאפֿנונג דעס רייכסטאגעס אן דער אפֿנער בורג דורך דען קאנזל מיט אײַנער טהראָן־רעדע גשפּראכען וורדע. מיט דיעזער אנזײַג אלליין פֿרײַפֿאפֿנונג דיא טאגעס־אדרעסע דער עראפֿנונגס־ווארטע צו זיין. דא אן דער זעלבען נאך גיכט אײַנגעהענדיגט בעשפֿאהען אונד בעשלאפֿסען ווערדען כאנן; אבער זא וויא בײַא יעדער עראפֿנונגס אײַנגעס גיענן רייכסטאגעס זיט דעם יאהרע 1869, הינדערט אין דיעזר הינזיכט דאזיגע אידאנ (דער פֿרידער דער אינסדרוק־לינקען) אײַנע רעדע אן ווילכער עס עראפֿנונגס אין דער אפֿנער בורג ווערדען כאנן, אבער זא וויא בײַא יעדער עראפֿנונגס אײַנגעס גיענן רייכסטאגעס זיט דעם יאהרע 1869, הינדערט אין דיעזר הינזיכט דאזיגע אידאנ (דער פֿרידער דער אינסדרוק־לינקען) אײַנע רעדע אן ווילכער עס עראפֿנונגס־מאנדאט אונד דער אפֿנער בורג ווערדען כאנן;

* (ב ר א נ ד ד ע ם מ י ל י ט ע ר-ש פ י ט א ל ס א י ן ט ר י ע ס ט .) אם 14. דיעזעם ווארדט אין טריעסט דאס מיליטער־שפיטאל איז הייב דער פֿלאסמען. אללע אים שפיטאלע בעפֿינדליכען קראנקען פֿלעגאטען ווארדען גערעטטעט. טראָצדעם ווארדען 17 פערזאנען, וועלכע בייא דער פֿעריואלטונג דעם שפיטאלס בעשעפֿטיגט ווארען, פֿעראנגלוקט. דער שאדען איז אין בעריישנערער.

* (א י י נ פֿאסטווא נ ג-א י ב ע ר-פֿאללֿ א ח נ ע נ ע ל ד-ו י ב.) אם 12. דיעזעם מאנש בעריכטעט ווירד, ווארדט אם 8 אוהר אבענדס צוישטן סענפארד אונד באטאסענק דיא פאסט איבער־פֿאללען. דעם קוטשער ווארדען נאזע אונד אהרען אבגעשטשען. דיא אינען אויסגעשאבען. דער זוכער־היסטאנץ, דער מיט דער פאסט מיטגעפֿאהרען ווארען, וועלכער ווארדע פֿאן דעמזעלבען אינע האנד אויסגעפֿונדען. דיא פֿעפֿערדע פֿעהלטען, דאך דער פאסטוואגען אזוי אונערבראכען אויסגעפֿונדען ווארדען. בייא דיעזעם פאסט־איבער־פֿאללֿ האט אללע מיין זעלבסטיג שפאטזיגפֿונדען: דא האנדעלטע עס זיך בלאס אים אינען מאדע איים אבע". מאללי, דאס דער מאדע אויסשיינער לוך בלאס זוגענן דען קוטשער אללין, אלעד דען זוכערהיטס־מאן אללין גערוכטעט ווארי, דאך מיסטען דעסהאלב כ י ר ך אינוליקוכען בישען, דא דיא מאדעד נאטירלך אייגען פֿעריאסט" בעפֿינדטעטען. דיא פֿפֿערדע דורפֿטען דיא מאר־דער בראס צוד אויספֿהרונג דער פֿלוכט" מיט זך זוגאממען האבען.

* (א י נ ע ק א ט ה א ל י ש ע ז ע ע-ל ע ג-פֿא ב ג ע ר י א.) דיא קאטהאליש נייסט-לינדייש האלט עם אין מאנכען זוגעזעדען זאד איממער פֿיר אין גראסעם פֿעריינטס, אינזער אינג יידישע זועלע פֿיר אירהע קורבע צו פֿאנגען. אים צינרהאיזען (אין האללאנד) ווירד דער פֿייען פֿרעסטע פֿאס 10-טען דיעזעם פֿאללענדעם בעריכטעט: "דער עקסטרוס אינע ארטע יידישע ווישויע, דיא אינגען זאהן האט, דער נייסטעס-שווי־אר, אדער בעסטער זוגאנג: דאלב ווי־הונוי-נג איזט. דיזעזן האט דיא קאטהאליש נייס-לינדייש אין דאס קאטהאליש עטמוגאר זוגלאכט אינד זאללי זוגשיפֿט. דער ינגע מאנן פֿיהלטע זיך יצדאך נידט אין זוינער קאטהאליש־אינזוגוג, נאך ווי־נגען מאנגן זוגלאנג עם דעס-זולבען דעגן אוך, אים דעם בעטוגר הוילך צו עגטווישען. דיא יידישע נעמיינדע נאהם דעזולבען נאשילך זאללי־אין שוטן, וועהרעגר דער האב-בינער בייא דער בעהאדע דיא נעאינגעטען שרישטע אינגליטשען, דאמיט דיא אן דעם האלב-ווי־אהונוינגען מוגשטן פֿאר־גוגאמטוגע שיפֿע אלם נידט גילטיג, ערקלערט ווירדע." (זו ווייט דער בעריכט. דער קאטהאלישען נייסטליכקיט אין האללאנד גערייבט עם נעיים נידט צור עהרע.

נ א כ ט ר א ג.

געסטערן האט היער אין דער אפֿענער בורג אינטער פֿאהרזישן דעם קאניגס אין גראסער מינס-טער־האשה שאשטענפֿעלזען, דער פֿאללע פֿיר שטונדען דויער־טע. דיעפֿאן וויסטען ווייר אבער נור זוֹ פֿיעל צו בערישטען, דאס מאן דא בעשלאסטען האט, דיא דעלענאציאנען פֿיר דען 5-טען נאיעמ־בער נאך פֿעסט אינטיבערפֿפֿען — אינר דאס דיא ארמעע-אינאבען אים יאהרע 1879 נידט אים פֿיעל גראסער אלס אים יאהרע 1878 זיין וועהרדען.— דיא עראסטע זושטינג דעם אינאריישען רייכסטאגעם ווירד שאן מארגען (זאמסטאג) שטאטפֿינדען, אינד דיא פֿייעליכע עראפֿפֿנונג דעם רייכסטאגעם ווירד אבערמארגען אין דער אפֿענער בורג, דורך דען קאניג מיט אינער טהראנ־רעדע, נעשטארטען, דא נין דיעזע טהראנ־רעדע פֿאן פֿאליטישער זוינ־טינקייט זיין ווירד, זוֹ ווערדען ווייר נעכסטען מאנ־טאג אין האלבעם בלאטע עריינגען לאסטען, אים וויעזע טהראנ־רעדע אינזערען לעזערן העכסטייט מיטטהיילען צו קאנגען.

נ ע ש ע פֿ ט ס ב ע ר י ט.

פֿעסטער פֿרייזע.

ג ע ט ר י ד ע־נ ע ש ע פֿ ט ס. פֿאן ד י י ז י ג ען ווייר נעס-טערן וועריכט צו מארקטע נעראכטע, דער פֿעלקונג ווייר שיואך, פֿעראוסט ווארדען 1000 מצר.

ד י י ז י ג ע ן מחיים 200 מעטר־צטר 78·5 קילא 9,40 גולד, 200 מעטר־צטר 78,5 קילא 9,15 גולד, 100 מעטר־צטר 78,6 ק׳ 9,10 גול.— 200 מטרצ׳ 78,2 קילא 9,35 גול, 300 מטרצ׳ 78 ק׳ 9,35 גול, 200 מטרצ׳ 78 ק׳ 9,40 גול, 400 מטרצ׳ 78 ק׳ 8,25 גול, 100 מטרצ׳ 78 ק׳ 8,50 גול.— 100 מעטרצ׳ 77 ק׳ 8,25 גולד.— 300 מעטרצ׳ 77,5 קילא 9,30 גולד, 100 מטרצ׳ 74,5 קילא 7,50 גולד. — באאמטער 1600 מטרצ׳ 76,5 ק׳ 8,45 גולד.

פֿעסטער שלאכטפֿיה־מארקט. בייא דעם אם 17-טען ד. מ. הויער אין פֿעסט אבגעשלאסענען ווינטע־מארקטע ווארדען 2895 שטיק נאם- אונד 2480 קלויי־פֿיה צו מארקטע נעבראכט. דעפֿאן ווארדען פֿעריקויפֿט: 98 שטיק שוויין, פֿער שטיק פֿאן 80 — 165 גולדען. — 700 אבסען דאם אאר פֿאן 155—280 גולד, 1443 קיהע דאם אאר פֿאן 135— 195 גול. 111 מעלק־קיהע דאם שטיק פֿאן 80—115 גול. 198 שטיק בייפֿפֿעל דאם אאר צו 145—180 גולד. 254 שטיק קעלבער דאם שטיק פֿאן 8 — 30 גול. 2480 שטיק שאפֿע דאם אאר 9 — 21 גולד. פֿייויש פֿער 100 קילא: אבסען־פֿלייש 50 — 58, גולדען קוה־פֿלייש 48 — 51 גולד. קאלב־פֿלייש 80—100 גולדען בייפֿפֿעל־פֿלייש 44—47 גולד.—

לאטטא־צייטונג פֿאם 16-טען אקטאבער 1878.

ב ר י נ ן	15	78	18	89
				55

פֿראנצוזישיכער דראמפֿער: מאיר בריא הייס.

= דיא הייסע נאכמיטאגס היער אינגעטראפֿענען דעפֿעשען מעלדען, דאס זעלבסט דער טעל־מאן אין שרייבען פֿון דען מאהאמעדענישען הערר־שער פֿאן אפֿהאניסטאן רישטעפֿע, דאמיט דיעזעד דען רייגי מיט עגזלאנד נידט בעגינע; אבער דער עגזלישע מיניסטער זוגלוב אין בעריכט דעדע, עגן־לאנד ווירדע ניממער דולדען. דאס אין אפֿהא־ניסטאן אין דיסישער אדער אין זוגסטעגר פֿרעמדער עגזלאנד־פֿיינדליכער אייפֿלוס הערר־שטען זאלל — דער קריעג מיט אפֿהאניסטאן קאנן אולא פֿלאטצליך אויסברעכען. אין דיעזער זיינער דעדע זוגטע אייד דער עגזלישע מיניסטער, דאס דיא פֿעריהאלטונג דעם בעזלינער פֿיינדעגנס־קאנגרעסעס אין דער מיטטהיא לויפֿער נידט זוֹבאלד נעשעהען ווירד, אינד דאס זיך עגזלאנד נאך אויף גראסע שוויעריגקייטען גפֿאסט מאכט.

וועגן זוא איהרע "זועלען־פֿאנגער־יא" זוֹ ווייט מרייבט, אינגן האלבויהנונגען מענשען צו טיפֿען. דיעזער שמאכפֿאללען ווירטשאפֿט קאנן יעדאך נור דורך א י י ן מיטטעל אבגעהאלפֿען ווערדען. דיעזעם מיטטעל הייסט: פֿאללקאמפֿמענע גלויבענס־פֿרייהיט. וויֹ עם צום בייספֿיעל עריליבט אויזט, פֿאן דעם קאטהאלישען גלויבען צום ייידישען צו אינטערעסטען, דא מום דיא "זועלען־פֿאנגער־יא" פֿאן זעלבסט אין עגדע נעהמען.)

* (א י י נ ע ש פ ע ק ו ל א צ י ע ן מ י ט ה א ר ט י ש ל א י א.) ייא ווייר בעריישט בעריכט, אזוי דער הייפֿט־אנפֿהרער דער אייפֿשטענ־דיגען אין סעראייא, האדישי לאי, פֿאן אזוגע־רען פֿאללאסען גפֿאנגען ווארדען. דאס קריעגס־געריכט ווירד דאריבער צו עגטשיידען האבען, אב דיעזער מעגט הינגערישטעט אדער אייגער אנדע־רען בעשטראפֿונג אינטערצאגען ווירדען זוללֿ. — דאס אינאיישע בלאטט "מארמארש מארא־פֿאנדי" פֿעראפֿפֿענטליכט דיא כאשיפֿע מיטטהיילונג, דאס אין זירע אוים מארמארש־פֿעטה דאריים שפֿע־קולירטע, מיט הארטי לאי אין אינטערעלכע נעשעפֿט צו אינטערנעהמען. דערזעלבע טעלע־גראפֿירט נעמלך אן דען אבערקאממאנדאנטען בארון פֿילזפֿאיישט פֿאלגענדעס: "מאנזן אי־רע עקספעלדיען דאס לעבען דעם הארטי לאי־פֿענדרוסס פֿערטאנזן. פֿאן זיינע טאדע ווירדע נע־נאנזן נישטען האבען, וואלל אבער פֿאן זיינע לעבען. אין מאכטע עריגבעטסט בישטען, דאס דיע־זער מאן מיר אינגליעפֿעדט ווערדע. אך ווייר־דע מיט דעמזעלבען אן נאנזן אייראא העריום־דיגען אויר אירן דעם פֿיבלקרוס נור נעגנזן אייג־טרישטס־גפֿלאנ־ציגען. דיא העלפֿטע דער אייג־טרישטס־גפֿלאנ־ווירדע אין נעריגע אינזוגרען אן באמזען פֿעריאנדעטען פֿאלאסטען צוקאממען לאסטען, מיט דער אנדעריגן העלפֿטע ווירדע אך מיינע פֿאמיליע עריזעדרען." — הערר בראן פֿ־לייפֿפֿיישט זוללֿ איבער דיעזע האכטע כאשיפֿע שפֿעך לאיאן רעכט הערצליך גלאכט האבען.

פ ר ו כ ט־ א ו נ ד מ א ה ל־פ ר י י ז־ט א ב ע ל ל ע.

פֿרוכטע	קוואליטעט	פֿרוכטע	פֿרוכטע	קוואליטעט	פֿרוכטע
	פֿער הקטאל.	פֿער הקטאל.		פֿער הקטאל.	
וויצען	74	קארן . . .	5·70—5,50	72	
"	75	נדקסטע סיאָרט	6·80—6·40	62	
"	76	נדקסטע סיאָרט	5·60—5·30	62	
"	77	האפֿער . . .	5·45—5,20	41	
"	78	קוקורוץ באאנאטער	5·50—5,30		
"	79	אנדערע	5·30—5,20	73	
"	80		—·—		

פֿרוכטע	קוואליטעט	פֿרוכטע	פֿרוכטע	קוואליטעט	פֿרוכטע
	פֿער הקטאל.	פֿער הקטאל.		פֿער הקטאל.	
וויצען	74		8·50		
"	75		—·—		
"	76		8·70—8·50		
"	77	קוקורוץ	8·35—8·45		
"	78	נדקסטע	8·65—8·80		
"	79	האפֿער	9·—9·20		
"	80		9·55—9·35		
"	74	פֿעסטער באדען	—·—		
"	75		—·—		
"	76		8·—7·90		
"	77		8·15—8·05		
"	78		8·55—8·30		
"	79		8·75—8·60		
"	80		8·95—8·90		
"	74	וויינבערנער	—·—		
"	75		—·—		
"	76		8·15—8·—		
"	77		8·40—8·25		
"	78		8·75—8·55		
"	79		9·10—9·—		

פֿרוכטע־מארקטע פֿאם 16. אקטאבער.

פֿרוכטע	קוואליטעט	פֿרוכטע	פֿרוכטע	קוואליטעט	פֿרוכטע
	פֿער הקטאל.	פֿער הקטאל.		פֿער הקטאל.	
וויצען	74		8·50		
"	75		—·—		
"	76		8·70—8·50		
"	77	קוקורוץ	8·35—8·45		
"	78	נדקסטע	8·65—8·80		
"	79	האפֿער	9·—9·20		
"	80		9·55—9·35		
"	74	פֿעסטער באדען	—·—		
"	75		—·—		
"	76		8·—7·90		
"	77		8·15—8·05		
"	78		8·55—8·30		
"	79		8·75—8·60		
"	80		8·95—8·90		
"	74	וויינבערנער	—·—		
"	75		—·—		
"	76		8·15—8·—		
"	77		8·40—8·25		
"	78		8·75—8·55		
"	79		9·10—9·—		

מ ו ר ו־ט א ב ע ל ל ע פֿאם 17. א ק ט א ב ע ר

ג ע ל ד־ק ו ר ז	קי סל.	ל א א ז.	קי סל.
וילבער־אגיא	— 100	וואצערינער לאוף צו 20 נולדען . .	16 25
וויטאמין	5 62	פס. נקנאפּס " " 40 " . .	34 25
מסטפֿהייזר־אונגארישען 8 נולדען נאלד־		פֿאוסטסלוטער " " 20 " . .	19 50
ישטוק (20 פֿראנקס)	9 46	פֿריעסענער " " 100 " . .	117 75
פֿאוסטסלוטער	9 46	רעסטער " " 50 " . .	61 —
רעסטער " " 50 " . .	58 40	וואלדשטיין " " 20 " . .	22 50
דיישער ייינפֿאנדפֿאנצן . . .	11 67	וויניפֿרעדער " " 20 " . .	27 50
20 פֿראנקשטוק	1 18	אונגארישע פֿרעמדלינגלאוף צו 100 נולד.	77 50
פֿאסטער וויטעל		רעסטער צו 50 נולדען	77 —
		וויינער לאוף	88 95

ל א א ז.	
1839־ער ראטהשילד־לאוף נאטעד . .	332 —
" רעסטער " פֿעסטעד . .	319 —
1854־ער " 4 פֿרעמדלינג שטאמפֿס־לאוף .	106 —
1860־ער " " נאטעד . . .	111 —
" רעסטער " פֿעסטעד . . .	121 50
1864־ער לאוף צו 100 נולדען . .	139 50
" רעסטער " 50 " . .	138 —
כאסא דיפלאמאטיק	24 50
אירכיד־לאוף	19 25
כרידיט־לאוף	19 25
דראי־לאוף צו 40 נולדען . . .	160 25
דאנו־דאמפֿשיפֿפֿס־פֿארט־לאוף . .	28 75
אינטערנאציאנאל כאנדעלס־לאוף . .	92 50
רעי צו 5 אינהאלב פֿלאשכע . .	19 —
רעי אונגארישען הויפֿטפֿלאשכען נאטע צו 5 אינהאלב פֿלאשכע . .	14 —
רעי אונגארישען אלקאנפֿינען פֿארטפֿלאשכע צו 5 אינר אינהאלב פֿלאשכע . .	14 75
	28 —
	27 50
	14 —
רעי פֿעסטער כאסטריצאל־כאנק . .	25 —

ע ר ע ר ט ע־ א ע ז ע ץ.	
וויענער־אונגארישען . . .	78 25
פֿעסטער־כאנאעד	74 75
וויענענערישע	73 —
אלגעמיינע	82 50
בוקאוינער	79 50
אונגארישע אייזענבאהנגעזעלען . .	98 25
וויינצהקנפֿ־אכטאונדנפֿונפֿצגער . .	82 —
פֿאסאריינער דער אונגארישען כאנקגעזעל־	92 75
רעי צו 5 אינהאלב פֿלאשכע . .	
רעי אונגארישען הויפֿטפֿלאשכען נאטע צו 5 אינהאלב פֿלאשכע . .	82 —
רעי אונגארישען אלקאנפֿינען פֿארטפֿלאשכע צו 5 אינר אינהאלב פֿלאשכע . .	— —
	— —
רעי פֿעסטער כאסטריצאל־כאנק . .	94 —

Eigenthümer u. verantwortlicher Redacteur: M. REIS.

Budapest, 1878. Druck v. M. Burian, Marokkanerhaus.